



Trusquin

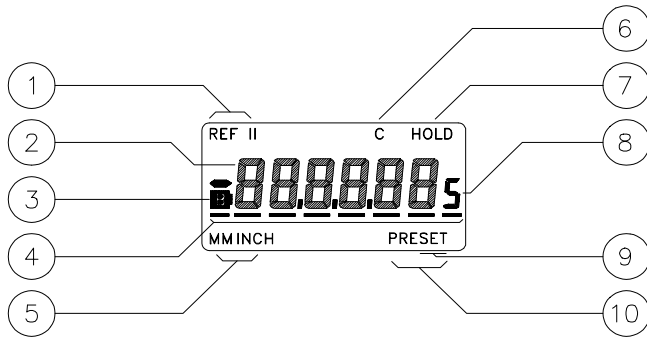
Anreissgerät

Scribing instrument

Définition

Bedeutung

Description



1. Indicateur de la référence active (REFI ou REFII)
2. Valeur mesurée
3. Indicateur de fin de vie de la batterie
4. Curseurs pour introduction du preset
5. Indicateur d'unité de mesure
6. Indicateur du blocage du bouton [mode]
7. Indication du gel de la mesure
8. Affichage .0005/.00005 INCH
9. Indicateur rappel du preset
10. Indicateur du mode preset

1. Gültiger Referenzwert (REFI oder REFII)
2. Messwert
3. Batterie geht zu Ende
4. Stellenmarke zur Referenzwerteingabe
5. Masseinheit
6. Tastenfunktion [mode] gesperrt
7. Messwertspeicherung
8. .0005/.00005 INCH
9. Referenzwertabruf
10. Referenzwerteingabe

1. Active reference indicator (REFI or REFII)
2. Measured value
3. Battery life warning display
4. Indicating cursor for preset
5. Unit indicator
6. Locked mode indicator
7. Hold indicator
8. Display .0005/.00005 INCH
9. Preset indicator
10. Preset mode indicator

Fonctionnement

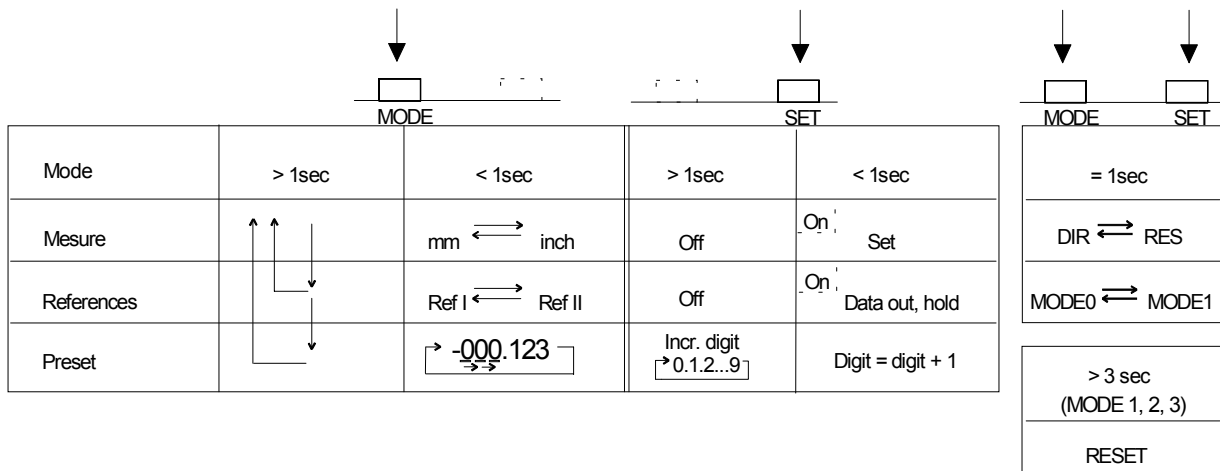
Wirkungsweise

Functions

Organigramme des boutons

Tastenfunktionsdiagramm

How to use buttons



Utilisation

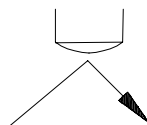
Bedienung

Operation

Une courte pression (<1sec) active la fonction du bouton

Ein kurzer Druck (<1Sek.) aktiviert die Tastenfunktion

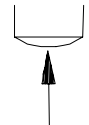
Press for less than 1 second to activate button function



Une longue pression (>1sec) active le changement de mode

Ein langer Druck (>1Sek.) aktiviert den Moduswechsel

Press for more than 1 second to activate mode change



Spécifications

Etendue de mesurage:	selon instrument
Valeur de l'échelon:	0.01mm
Vitesse max de déplacement du coulisseau:	1.5 m/sec
Nombre de mesures par seconde:	8 mesures/sec
Justesse (précision):	300mm/12" 50µm/0.002" 600mm/24" 150µm/0.006"
Unités de mesure:	métrique/anglaise (inch), conversion directe
Preset maximum:	±2999.99 mm/±89.9995 IN
Système de mesure:	système SYLVAC (breveté)
Alimentation:	1 batterie lithium 3 V, type CR2032, 190 mAh.
Consommation:	60 µA.
Autonomie:	1 année ou > 3000 heures
Température de travail:	+5 à +40 °C.
Sortie de données:	format compatible RS232.
Interface:	câble d'interface RS232, avec couplage optique.
Indice de protection:	IP40 (selon IEC 529)

Technische Daten

Messbereich:	Abhängen des Instrumentes
Zifferschnittwert (Auflösung):	0.01 mm
Verstellgeschwindigkeit bzw. -beschleunigung:	1.5 m/Sek.
Anzahl Messungen pro Sekunde:	8 Meßungen/Sek.
Messgenauigkeit:	300mm/12" 50µm/0.002" 600mm/24" 150µm/0.006"
Masseinheiten:	metrisch/englisch (inch), Direktumrechnung
Maximaler Preset-Wert:	±2999.99 mm/±89.9995 IN
Messsystem:	SYLVAC (patentrechtlich geschützt)
Speisung:	1 Lithiumbatterie 3 V, Typ CR2032, 190 mAh.
Verbrauch:	60 µA.
Batterie-Lebensdauer:	1 Jahr oder > 3000 Std.
Betriebstemperatur:	+5 bis +40 °C.
Datenausgang:	RS232-kompatibles Format.
Schnittstelle:	RS232-Schnittstellenkabel mit optischer Kupplung.
Schutzklasse:	IP 40 (nach IEC 529)

Specifications

Measuring range:	depending of instrument
Resolution:	0.01 mm / .0005"
Operational speed:	1.5 m/sec.
Number of measurements per second:	8 measurements/sec.
Accuracy:	300mm/12" 50µm/0.002" 600mm/24" 150µm/0.006"
Units of measurement:	metric/imperial (inch), direct conversion
Maximum preset:	±2999.99 mm/±89.9995 IN
Measuring system:	SYLVAC system (patented)
Power:	1 lithium battery 3 V, type CR2032, 190 mAh.
Power consumption:	60 µA.
Battery life:	1 year or > 3000 hours
Working temperature:	+5 to +40 °C.
Data output:	RS232 compatible format.
Interface:	RS232 interface cable, with optical coupling.
Protection:	IP40 (according to IEC 529)